

INOMHUSANTENN

Analog/digital DVBT/T2

INNENDØRSANTENNE

Analog/digital DVBT/T2

SISÄKÄYTTÖÖN TARKOITETTU

Analoginen/digitaalinen DVBT/T2-antenni

INDENDØRSANTENNE

Analog/digital DVBT/T2



INOMHUSANTENN ANALOG/DIGITAL DVBT/T2

INTRODUKTION

Detta är en passiv antenn för mottagning av marksänd digital-TV. Den är mycket praktisk och lätt att installera och använda.

EGENSKAPER

- Justerbar förstärkning
- Justerbar loop för bästa UHF-mottagning
- Justerbar teleskopantenn för bästa VHF- och FM-mottagning
- Specialdesignad för HDTV från digitala marksända signaler DVB-T, ISDB-T, DMB-T/H, ATSC och DAB/FM radio
- Stödjer standarder: UHF/VHF, DAB/DAB+, DVBT/DVBT2, MPEG2/4, SD/HD, FM

TEKNISKA DATA

Frekvens: FM: 87,5–108 MHz
VHF: 174–230 MHz
UHF: 470–862 MHz

Förstärkning: 5–7 dB

Spänningsmatning: Passiv

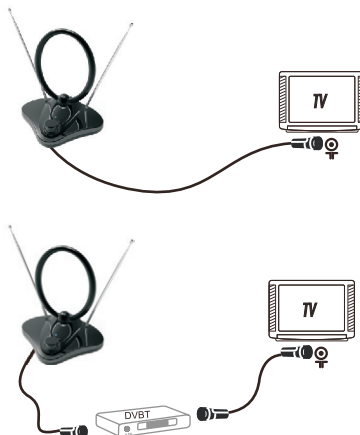
ANVÄNDARINSTRUKTIONER

OBS: För bästa mottagning, beakta följande:

- Placera aldrig antennen nära störningskällor som t ex klimatanläggning, mikrovågsugn.
- Antennen bör placeras nära ett fönster.
- Montera antennen så högt som möjligt.
- För att få bästa möjliga bild och ljud, starta digitalboxens automatiska kanalsökning, se beskrivning i digitalboxens instruktionsmanual.
- Om inte alla kanaler i ditt område hittas, försök att välja en bättre placering för antennen, enligt beskrivningen ovan.

MONTERING

Antennen kan monteras antingen till TV:n eller till digitalboxen.



INSTÄLLNING OCH ANSLUTNING

1. Anslut antennkabeln till antennuttaget på TV:n eller till digitalboxen.
2. Vrid ON/OFF-knappen till läge ON.
3. Slå på TV:n och välj en kanal.
4. Justera teleskop antennerna, loopantennen och förstärkningen enligt följande beskrivning.

SIGNALMOTTAGNING

VHF signaler Band I-III (kanal 1-12)

Antennen tar emot digitala VHF signaler via teleskopantennerna. För bästa mottagning bör antennerna justeras enligt följande:

1. Band I: Dra ut teleskopantennerna så långt det går.
2. Band III: Skjut in teleskopantennerna så att de är ungefär 18 cm (beroende på önskad kanal)
3. Vrid därefter på loopantennen tills bästa signalmottagning uppnås.

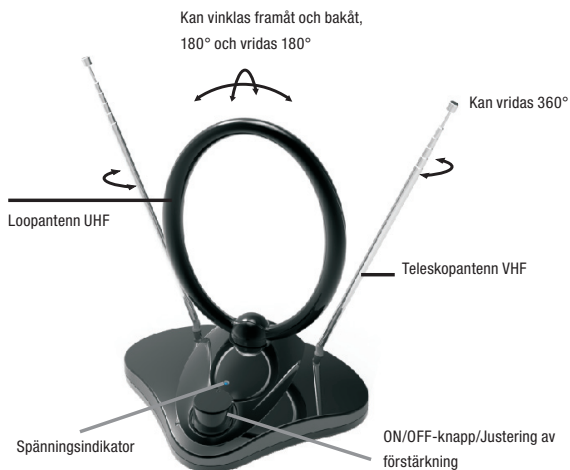
UHF-signaler Band IV-V (kanal 21-69)

Antennen tar emot UHF signaler via loopantennen.

Loopantennen kan vinklas framåt och bakåt samt vridas 180 grader. Justera tills bästa signalmottagning uppnås.

JUSTERA FÖRSTÄRKNING

1. Vrid ON/OFF-knappen till läge ON.
2. Vrid ON/OFF-knappen medurs för att minska förstärkningen.
3. Vrid ON/OFF-knappen moturs för att öka förstärkningen.



EL-AVFALL

Förbrukade elektriska och elektroniska produkter, däribland alla typer av batterier, ska lämnas till avsett insamlingsställe för återvinning.

(Enligt direktiv 2002/96/EG och 2006/66/EC).



INNENDØRSANTENNE ANALOG/DIGITAL DVBT/T2

INNLEDNING

Dette er en passiv antenne for mottak av bakkesendt digital-TV. Den er svært praktisk og lett å installere og bruke.

EGENSKAPER

- Justerbar forsterkning
- Justerbar loop for best mulig UHF-mottak
- Justerbar teleskopantenne for best mulig VHF- og FM-mottak
- Spesialdesignet for HDTV fra digitale bakkesendte signaler DVB-T, ISDB-T, DMB-T/H, ATSC og DAB/FM radio
- Støtter standarder: UHF/VHF, DAB/DAB+, DVBT/DVBT2, MPEG2/4, SD/HD, FM

TEKNISKE DATA

Frekvens: FM: 87,5–108 MHz
 VHF: 174–230 MHz
 UHF: 470–862 MHz

Forsterkning: 5–7 dB

Strømtilførsel: Passiv

BRUKERINSTRUKSJONER

OBS: For best mottak, iaktta følgende:

- Plasser aldri antennen nær forstyrrelseskilder som f.eks. klimaanlegg og mikrobølgen.
- Antennen bør plasseres nær et vindu.
- Monter antennen så høyt som mulig.
- For å få best mulig bilde og lyd, start digitalboksens automatiske kanalsøk, se beskrivelse i digitalboksens instruksjonsbok.
- Om ikke alle kanaler i ditt område blir funnet, prøv å velge en bedre plassering for antennen, i samsvar med beskrivelsen ovenfor.

MONTERING

Antennen kan monteres enten til TV-en eller til digitalboksen.



INNSTILLING OG TILKOBLING

1. Koble antennekabelen til antenneuttaket på TV-en eller til digitalboksen.
2. Vri ON/OFF-knappen til posisjon ON.
3. Slå på TV-en og velg en kanal.
4. Juster teleskopantennene, loopantennen og forsterkningen i samsvar med beskrivelsen nedenfor.

SIGNALMOTTAK

VHF signaler bånd I-III (kanal 1-12)

Antennen mottar digitale VHF signaler via teleskopantennene. For best mottak bør antennene justeres slik:

1. Bånd I: Dra teleskopantennene helt ut.
2. Bånd III: Skyv teleskopantennene inn slik at de er omtrent 18 cm (avhengig av ønsket kanal).
3. Vri deretter på loopantennen til best signal-mottak oppnås.

UHF-signaler bånd IV-V (kanal 21-69)

Antennen mottar UHF-signaler via loop-antennen.

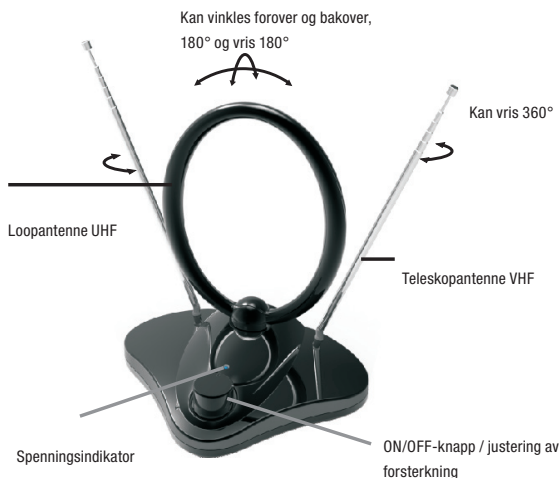
Loopantennen kan vinkles forover og bakover og vrís 180 grader. Juster til best signalmottak oppnås.

JUSTERE FORSTERKNING

1. Vri ON/OFF-knappen til posisjon ON.
2. Vri ON/OFF-knappen med klokka for å minske forsterkningen.
3. Vri ON/OFF-knappen mot klokka for å øke forsterkningen.

EE-AVFALL

Brukte elektriske og elektroniske produkter, deriblant alle typer batterier, skal leveres til gjenvinning på eget innsamlingssted. (I henhold til direktiv 2002/96/EF og 2006/66/EC).



SIGNAALIN VASTAANOTTO

VHF-signaalit, aaltoalue I-III (kanavat 1-12)

Antenni ottaa vastaan digitaalisia VHF-signaaleita teleskooppiantennien avulla. Saat parhaat vastaanottotulokset säätämällä antenniä seuraavasti:

1. Aaltoalue I: Vedä teleskooppiantennit ulos mahdollisimman pitkälle.
2. Aaltoalue III: Vedä teleskooppiantenneja ulos noin 18 cm haluamasi kanavan mukaan.
3. Käännä silmukka-antennia, kunnes signaali otetaan vastaan parhaalla mahdollisella tavalla.

UHF-signaalit, aaltoalue IV-V (kanavat 21-69)

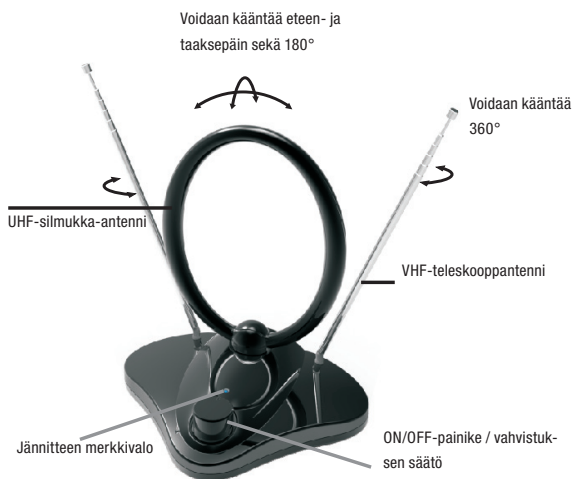
Antenni ottaa vastaan digitaalisia VHF-signaaleita silmukka-antennin avulla. Silmukka-antennia voidaan kääntää eteen- ja taaksepäin sekä 180°. Säädä, kunnes signaali otetaan vastaan parhaalla mahdollisella tavalla.

JSÄÄDÄ VAHVISTUS

1. Käännä ON/OFF-painike ON-asentoon.
2. Voit vähentää vahvistusta kääntämällä ON/OFF-painiketta myötäpäivään.
3. Voit lisätä vahvistusta kääntämällä ON/OFF-painiketta vastapäivään.

ELEKTRONIikkAJÄTE

Käytetyt sähkö- ja elektroniset laitteet, myös kaikki akut ja paristot, on toimitettava kierrätykseen. (Direktiivien 2002/96/EU ja 2006/66/EC mukaisesti).



INDENDØRSANTENNE ANALOG/DIGITAL DVBT/T2

INTRODUKTION

Dette er en passiv antenne til modtagelse af terrestrisk digitalt TV. Den er meget praktisk og let at installere og anvende.

EGENSKABER

- Justerbar forstærkning
- Justerbar loop til den bedste UHF-modtagelse
- Justerbar teleskopantenne til den bedste VHF- og FM-modtagelse
- Specialdesignet til HDTV fra digitale terrestriske signaler DVB-T, ISDB-T, DMB-T/H, ATSC og DAB/FM radio
- Understøtter standarder: UHF/VHF, DAB/DAB+, DVBT/DVBT2, MPEG2/4, SD/HD, FM

TEKNISKE DATA

Frekvens: FM: 87,5–108 MHz
VHF: 174–230 MHz
UHF: 470–862 MHz
Forstærkning: 5–7 dB
Spænding: Passiv

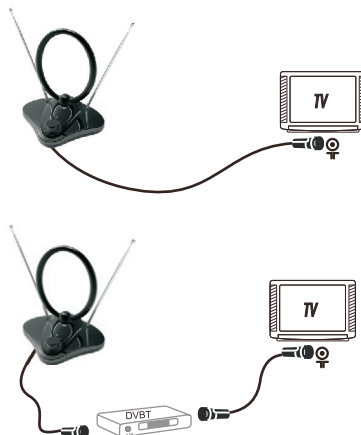
BRUGERVEJLEDNINGER

OBS: For at opnå den bedste modtagelse skal man tage højde for følgende:

- Placer aldrig antennen i nærheden af forstyrrende kilder som f.eks. klimaanlæg og mikrobølgeovn.
- Antennen bør placeres tæt ved et vindue.
- Monter antennen så højt som muligt.
- For at få bedst mulig billede og lyd, bør man bruge digitalboxens automatiske kanalsøgning, se beskrivelsen i digitalboxens manual.
- Hvis ikke alle kanaler i dit område bliver fundet, forsøg at finde en bedre placering til antennen, iht. beskrivelsen ovenfor.

MONTERING

Antennen kan enten slutes til dit TV eller til digitalboxen.



INDSTILLING OG TILSLUTNING

1. Sæt antennekablet til antenneudgangen på dit TV eller til digitalboxen.
2. Drej ON/OFF-knappen til position ON.
3. Tænd fjernsynet og vælg en kanal.
4. Juster teleskopantennen, loopantennen og forstærkningen iht. følgende beskrivelse.

SIGNALMODTAGELSE

VHF signaler Bånd I-III (kanal 1-12)

Antennen modtager digitale VHF signaler via teleskopantennen. For at opnå den bedste modtagelse skal antennerne justeres på følgende måde:

1. Bånd I: Træk teleskopantennen ud, så langt du kan.
2. Bånd III: Skyd teleskopantennen ind, så der er cirka 18 cm (afhængig af den ønskede kanal).
3. Drej derefter loopantennen, så du opnår den bedste signalmodtagelse.

UHF-signaler Bånd IV-V (kanal 21-69)

Antennen modtager UHF signaler via loopantennen.

Loopantennen kan vinkles fremad og bagud samt drejes 180 grader. Justeres, indtil den bedste signalmodtagelse opnås.

EL-AFFALD

Brugte elektriske og elektroniske produkter, også alle typer batterier, skal afleveres der, hvor der indsamles til genbrug. (Iht. direktiv 2002/96/EG og 2006/66/EC).



JUSTER FORSTÆRKNING

1. Drej ON/OFF-knappen til position ON.
2. Drej ON/OFF-knappen med uret for at mindske forstærkningen.
3. Drej ON/OFF-knappen mod uret for at øge forstærkningen.

